

Coronis Fusion 4MP/6MP

Guida per l'Utente



BARCO

Visibly yours

(Pagina intenzionalmente vuota)

Benvenuti

Grazie per aver scelto CORONIS FUSION 4MP/6MP visualizzatore.

Coronis Fusion è un sistema di visualizzazione PACS geniale, studiato per potenziare ulteriormente la flessibilità e la produttività dell'imaging diagnostico.

Con il suo LCD a colori da 30 pollici, primo del settore, utilizzabile come due unità separate o un unico display widescreen, Coronis Fusion offre la libertà di organizzare lo spazio di lavoro esattamente come preferite. Esso consente di leggere immagini TAC, RM, cardiogrammi con ecografia e tramite catetere, o in qualsiasi altra combinazione, il tutto contemporaneamente su un unico visualizzatore diagnostico.

Coronis Fusion vanta la nuovissima tecnologia LCD all'avanguardia "In-Plane Switching" (IPS-Pro). Questa tecnologia offre le più moderne caratteristiche di visualizzazione LCD presenti sul mercato, che stabiliscono nuovi standard di luminosità e contrasto, anche con un ampio angolo di visuale.

Utilizzare le istruzioni della presente guida per installare CORONIS FUSION 4MP/6MP visualizzatore e scoprirne da soli tutte le interessanti funzioni.

In tutta la guida saranno utilizzati i seguenti simboli:

	Avviso: Rischio di lesioni personali		Attenzione: Rischio di danneggiamento del prodotto
	Nota o commento importante		Nota
	Consiglio, suggerimento		Ulteriori informazioni



Leggere tutte le informazioni di sicurezza a partire da pagina 52 prima di utilizzare CORONIS FUSION 4MP/6MP visualizzatore.

(Pagina intenzionalmente vuota)

Sommario

Contenuto della confezione	6
Parti, comandi e connettori.....	7
Vista frontale	7
Vista posteriore	8
Installazione dello schermo	11
Rimozione dei coperchi.....	11
Sblocco del meccanismo di regolazione dell'altezza	13
Regolazione della posizione del display	14
Collegamento dei cavi di segnale.....	15
Collegamento dei cavi di alimentazione.....	16
Disposizione dei cavi.....	16
Riapplicazione dei coperchi	17
Installazione del supporto VESA	18
Primo avvio	20
Funzionamento giornaliero	21
Raccomandazioni per il funzionamento giornaliero.....	21
Passaggio alla modalità stand-by	23
Visualizzazione del menu OSD	23
Spostamento nei menu	24
Selezioni nei menu OSD.....	24
Modifica dei valori nei menu OSD	25
Funzionamento avanzato	27
Messaggi informativi.....	27
Menu OSD.....	29
Modifica della modalità di visualizzazione	39
Abilitazione/disabilitazione dei comandi Utente	40
Attivazione/disattivazione del LED di accensione.....	42
Attivazione/disattivazione del DPMS	42

Modifica delle funzioni di visualizzazione.....	43
Pulizia del display.....	50
Vetro frontale	50
Cabinet.....	51
Informazioni importanti	52
Informazioni di sicurezza	52
Informazioni ambientali.....	55
Informazioni di conformità normativa.....	58
Spiegazione dei simboli.....	60
Liberatoria.....	61
Specifiche tecniche.....	62
Dichiarazione di garanzia	69

Contenuto della confezione

Il CORONIS FUSION 4MP/6MP visualizzatore viene consegnato dotato di:

- il presente manuale CORONIS FUSION 4MP/6MP visualizzatore
- un CD di sistema
- due cavi DVI
- un cavo USB
- un kit di cavi di alimentazione CA
- un alimentatore esterno

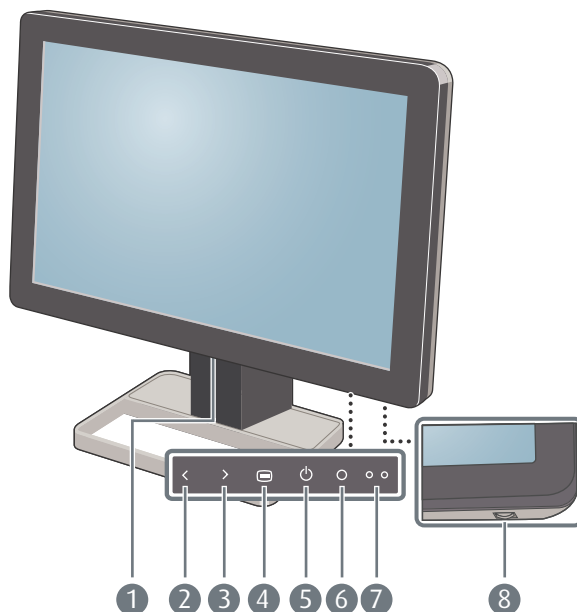
Se è stata ordinata una scheda video Barco, essa si trova nella confezione insieme ai suoi accessori. Il manuale dell'utente dedicato si trova nel CD di sistema.



Conservare l'imballo originale, appositamente progettato per lo schermo e ideale per proteggerlo durante il trasporto.

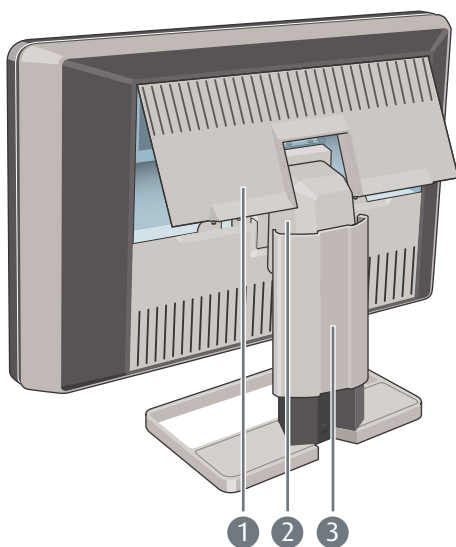
Parti, comandi e connettori

Vista frontale



1	Porte USB downstream	2	Tasto Sinistra/Giù
3	Tasto Destra/Su	4	Tasto Invio
5	Tasto Stand-by	6	Sensore luce ambiente
7	Spia stato alimentazione	8	Rotellina di controllo

Vista posteriore

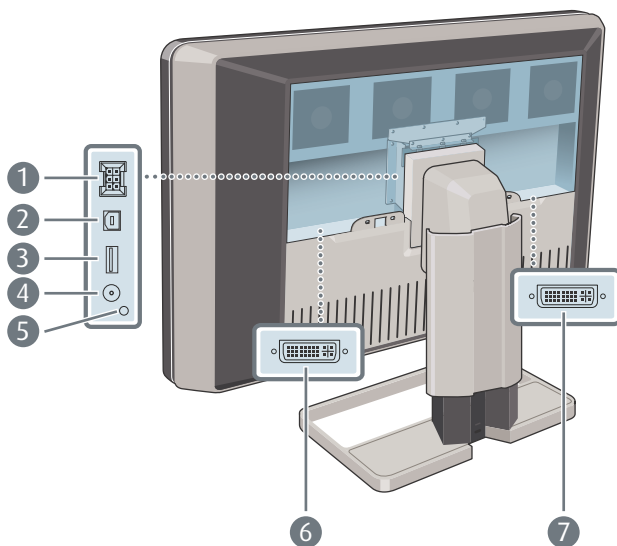


1 Coperchio dello scomparto
connettori

2 Coperchio del collo

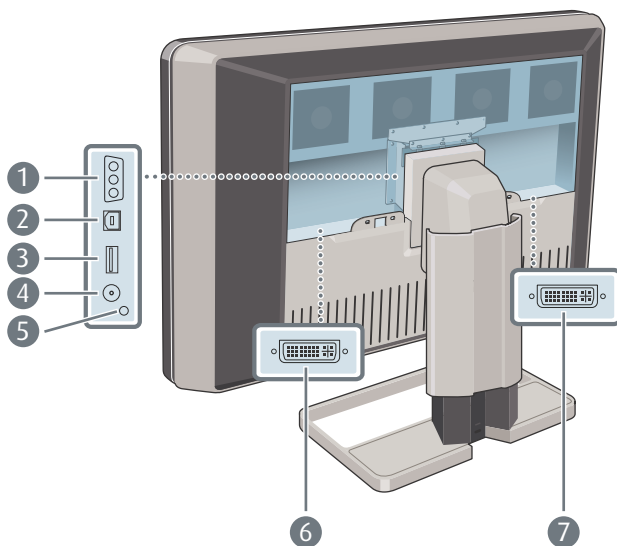
3 Coperchio del supporto del
display

CORONIS FUSION 4MP



- | | | | |
|---|--|---|---|
| 1 | Ingresso alimentazione +24 V CC | 2 | Porta USB upstream |
| 3 | Porta USB downstream | 4 | Uscita alimentazione +5 V CC, 0,25 A per accessori. |
| 5 | Uscita alimentazione ausiliaria +3,3 V CC, 0,25 A. | 6 | Ingresso video DVI 1 |
| 7 | Ingresso video DVI 2 | | |

CORONIS FUSION 6MP



- | | | | |
|---|--|---|---|
| 1 | Ingresso alimentazione +24 V CC | 2 | Porta USB upstream |
| 3 | Porta USB downstream | 4 | Uscita alimentazione +5 V CC, 0,25 A per accessori. |
| 5 | Uscita alimentazione ausiliaria +3,3 V CC, 0,25 A. | 6 | Ingresso video DVI 1 |
| 7 | Ingresso video DVI 2 | | |

Installazione dello schermo



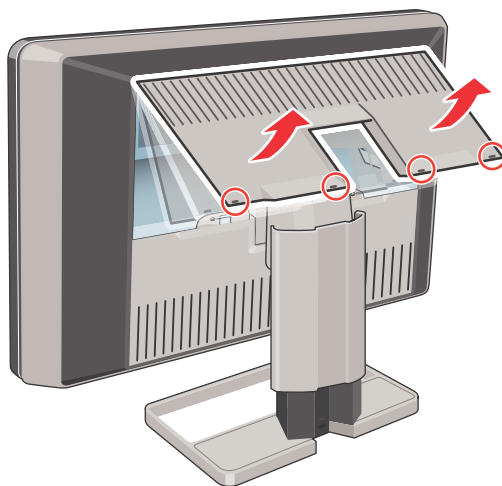
Prima dell'installazione CORONIS FUSION 4MP/6MP visualizzatore e della connessione di tutti i necessari cavi, assicurarsi che nel computer sia stata installata fisicamente un'adeguata scheda video. Se si utilizza una scheda video Barco, consultare il manuale dell'utente disponibile nel CD di sistema.

Rimozione dei coperchi

COPERCHIO DELLO SCOMPARTO CONNETTORI

Per accedere ai connettori, rimuovere il coperchio dello scomparto connettori. Per rimuovere il coperchio, procedere come segue:

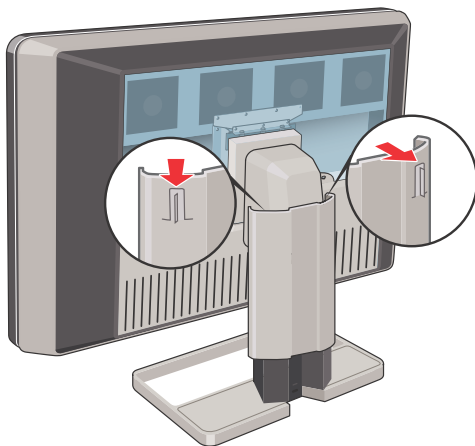
- 1** Sollevare con delicatezza i fermi di una delle maniglie del coperchio dello scomparto connettori per sbloccare quel lato del coperchio.
- 2** Effettuare la stessa operazione sull'altro lato del coperchio.
- 3** Rimuovere il coperchio.



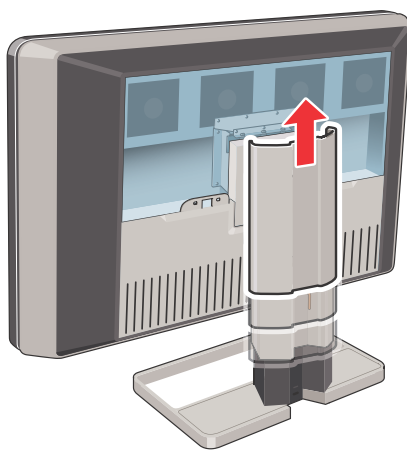
COPERCHIO DEL SUPPORTO DEL DISPLAY

Per avere accesso al canale di disposizione dei cavi, rimuovere il coperchio del supporto del display. Per eseguire questa operazione, procedere come segue:

- 1 Tenere premuti con delicatezza i fermi all'interno della parte superiore del coperchio.



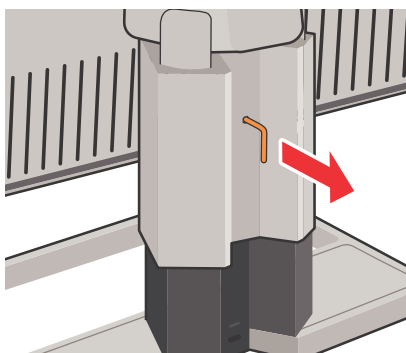
- 2 Fare scorrere il coperchio verso l'alto mentre si tengono premuti i fermi.



Sblocco del meccanismo di regolazione dell'altezza

Il sistema di regolazione dell'altezza del supporto del display viene fornito bloccato, in fabbrica, da un gancio rosso per impedire danni durante il trasporto. Prima di regolare l'altezza del display rimuovere questo gancio.

- 1 Spingere verso il basso il pannello del display e contemporaneamente tirare il gancio rosso dal supporto.



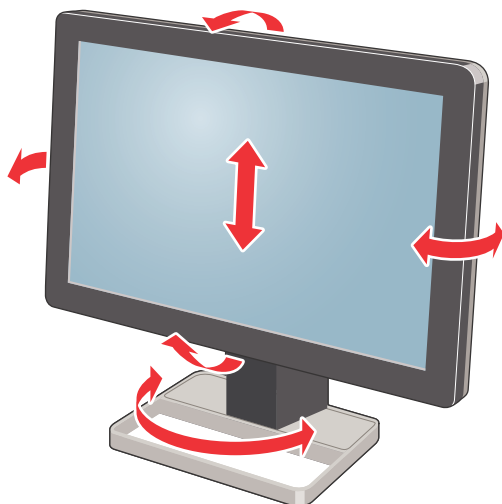
Per rimettere il gancio in caso di un possibile trasporto futuro, inserire l'estremità corta rossa del gancio di nuovo nel supporto del display.

Regolazione della posizione del display

Una volta sbloccato il sistema di regolazione dell'altezza del display, è possibile inclinare, girare, sollevare e abbassare il display secondo necessità.

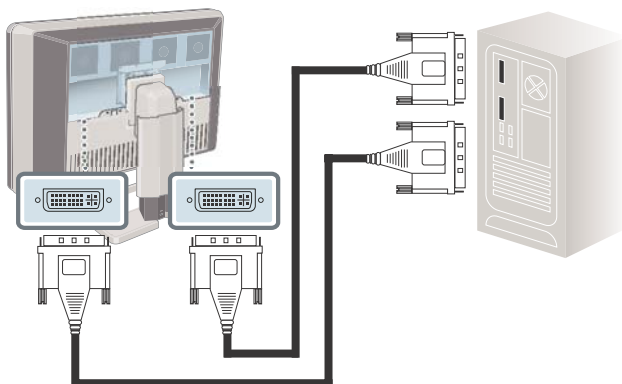


Non cercare di ruotare il display quando è fissato al supporto. Il mancato rispetto di questa indicazione potrebbe causare danni gravi al display e al suo supporto.

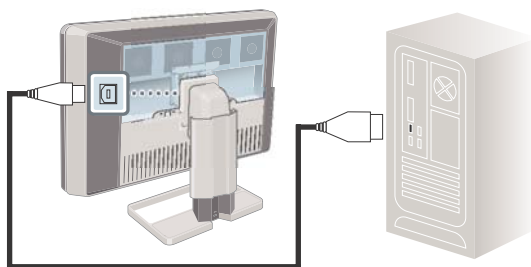


Collegamento dei cavi di segnale

- 1 Collegare uno schermo della scheda video al connettore DVI 1 per mezzo di uno dei cavi DVI in dotazione.
- 2 Collegare un altro schermo della scheda video al connettore DVI 2 per mezzo di uno dei cavi DVI in dotazione.



- 3 Se si desidera utilizzare le porte USB downstream dello schermo, collegare una porta USB downstream del computer alla porta USB upstream dello schermo per mezzo del cavo USB 2.0 in dotazione.



Collegamento dei cavi di alimentazione

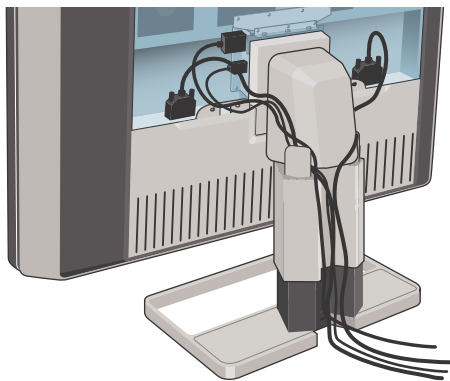
- 1 Collegare l'alimentatore CC esterno in dotazione all'ingresso +24 V CC del CORONIS FUSION 4MP/6MP visualizzatore.
- 2 Collegare l'altra estremità dell'alimentatore CC esterno a una presa elettrica **collegata a terra** utilizzando l'apposito cavo di alimentazione fornito in dotazione.

Disposizione dei cavi

Inserire tutti i cavi collegati attraverso il canale di disposizione dei cavi nel supporto del display.



Le fascette dei cavi all'interno dello scomparto dei connettori consentiranno di fissare i cavi per una loro migliore schermatura.



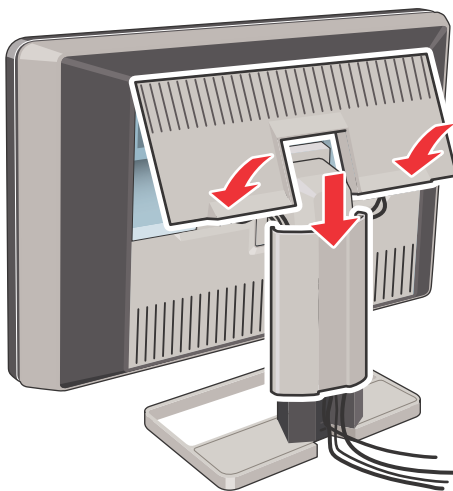
Riapplicazione dei coperchi

- 1 Fissare nuovamente il coperchio del supporto del display facendolo scorrere verso il basso. Quando questo coperchio è in posizione, si dovrebbe sentire il rumore dello “scatto” dei fermi.



Prestare attenzione a che tutti i cavi restino nel proprio canale quando si riposiziona il coperchio.

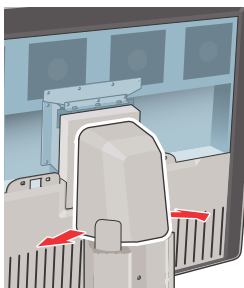
- 2 Fissare nuovamente il coperchio dello scomparto dei connettori facendo scorrere la parte superiore del coperchio in posizione, quindi spingere la parte inferiore. Quando questo coperchio è in posizione, si dovrebbe sentire il rumore dello “scatto” dei fermi.



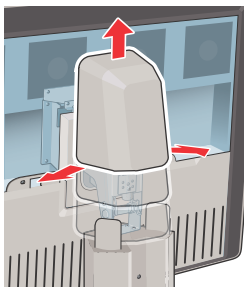
Installazione del supporto VESA

Il pannello, fornito su un supporto, è compatibile con lo standard VESA 100 mm. Quindi è possibile utilizzarlo con un braccio approvato da VESA. Il presente capitolo descrive come sbloccare il pannello dal supporto e come collegarlo a un braccio. Se non si utilizza un braccio, non leggere questo capitolo.

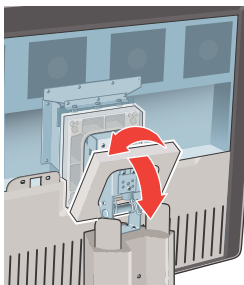
- 1 Aprire con delicatezza i due lati inferiori del coperchio.



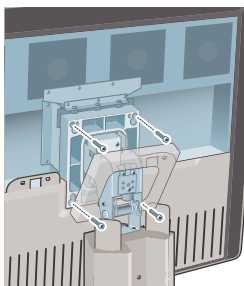
- 2 Far scorrere il coperchio verso l'alto mentre si tengono aperti i lati inferiori.



- 3** Sollevare la cornice in plastica che copre il fissaggio del pannello al supporto. Ruotarla di 45 gradi per scoprire le viti di fissaggio.



- 4** Svitare le quattro viti di fissaggio che bloccano il pannello sul supporto.



- 5** Fissare il pannello **con fermezza** al braccio utilizzando 4 viti M4 x 10 mm.



Montare il pannello in posizione orizzontale. La posizione verticale è possibile ma non è supportata.



Utilizzare un braccio in grado di sostenere un peso di almeno 21,6 kg (47,62 libbre). Il mancato rispetto di questa indicazione potrebbe far cadere il pannello, causando serie lesioni a un bambino o un adulto e danni gravi all'apparecchiatura.

Primo avvio

CORONIS FUSION 4MP/6MP sistema di visualizzazione è pronto per essere avviato per la prima volta.

- 1 Accendere CORONIS FUSION 4MP/6MP visualizzatore come descritto in **“Passaggio alla modalità stand-by”** a pagina 24.
- 2 Accendere il computer collegato allo schermo.

Se lo schermo e la scheda video sono stati installati correttamente, al termine della procedura di avvio compaiono i messaggi di installazione di Windows.



Al primo avvio, lo CORONIS FUSION 4MP/6MP visualizzatore funzionerà in modalità video di base alla frequenza di aggiornamento predefinita.

Se si utilizza una scheda video Barco, consultare il manuale dell'utente disponibile nel CD di sistema per installare i driver, il software e la documentazione. Al termine, lo schermo rileverà automaticamente i segnali di ingresso video connessi e applicherà la corretta modalità video e frequenza di aggiornamento.

Funzionamento giornaliero

Raccomandazioni per il funzionamento giornaliero

OTTIMIZZAZIONE DELLA DURATA DELLO SCHERMO

Abilitando il Display Power Management System (DPMS) dello schermo è possibile ottimizzare la durata utile diagnostica disattivando automaticamente la retroilluminazione stessa quando lo schermo non viene utilizzato per un determinato periodo di tempo. Per impostazione predefinita, il DPMS è abilitato sullo schermo, ma deve essere attivato anche sulla workstation. Per effettuare questa operazione, scegliere “Opzioni risparmio energia” in “Pannello di controllo”.



Barco consiglia di impostare l'attivazione del DPMS trascorsi 20 minuti di inattività.

UTILIZZO DI UNO SCREEN SAVER PER EVITARE LA RITENZIONE DELL'IMMAGINE

Il funzionamento prolungato di uno schermo LCD con la visualizzazione dello stesso contenuto sulla stessa area può comportare la ritenzione dell'immagine.

È possibile evitare o ridurre significativamente questo fenomeno utilizzando uno screen saver. Lo screen saver può essere attivato nella finestra di dialogo “Proprietà - Schermo” della workstation.



Barco consiglia di impostare l'attivazione dello screen saver trascorsi 5 minuti di inattività. Un buono screen saver visualizza contenuto in movimento.

Se si lavora per più ore consecutive con la stessa immagine o con un'applicazione che presenta elementi grafici statici (e lo screen saver non viene pertanto attivato), modificare regolarmente il contenuto delle immagini per evitare la ritenzione degli elementi statici.

LA TECNOLOGIA PIXEL

Gli schermi LCD impiegano una tecnologia basata sui pixel. Come normale tolleranza nella produzione di LCD, un numero limitato di questi pixel può rimanere spento o costantemente acceso, senza compromettere le prestazioni diagnostiche del prodotto. Per garantire la massima qualità del prodotto, Barco applica rigidi criteri di selezione per i propri pannelli LCD.



Per ulteriori informazioni sulla tecnologia LCD e sui pixel mancanti, consultare la pubblicazione specifica disponibile sul sito www.barco.com/medical.

MAGGIORE COMFORT PER L'UTENTE

Ciascun sistema di visualizzazione Barco a più schermi presenta una corrispondenza del colore basata sulle massime specifiche del mercato.



Barco consiglia di utilizzare insieme gli schermi con corrispondenza del colore. È inoltre importante utilizzare tutti gli schermi di una configurazione a più schermi alla stessa frequenza per preservare la corrispondenza del colore per tutta la durata utile del sistema.

OTTIMIZZAZIONE DELLA GARANZIA DI QUALITÀ

Il sistema “MediCal QAWeb” offre assistenza online per una garanzia di qualità di alto livello, per un’attendibilità diagnostica e tempi di attività massimi.



Barco raccomanda almeno di installare MediCal QAWeb Agent e di adottare la procedura QAWeb predefinita. Questa procedura contempla la calibratura a intervalli regolari. L’aggiornamento a MediCal QAWeb Server offre anche più possibilità. Per saperne di più e abbonarsi al livello gratuito di MediCal QAWeb Essential, visitare il sito Web www.barco.com/medical/qa

Passaggio alla modalità stand-by

UTILIZZO DEI TASTI A SFIORAMENTO:

- 1** Toccare un tasto qualsiasi mentre i menu OSD non sono visualizzati. L'illuminazione del pannello di controllo si attiverà per alcuni secondi.
- 2** Con il pannello di controllo illuminato, toccare il tasto stand-by . Sullo schermo verrà visualizzato un messaggio.
- 3** Toccare di nuovo il tasto stand-by  per confermare.
- 4** Quando lo schermo è in modalità stand-by, premere un tasto qualsiasi per attivarlo. Con il pannello di controllo illuminato, toccare quindi il tasto stand-by .

UTILIZZO DELLA ROTELLINA DI CONTROLLO:

- 1** Premere brevemente la rotellina di controllo mentre i menu OSD non sono visualizzati. Sullo schermo verrà visualizzato un messaggio.
- 2** Premere di nuovo la rotellina di controllo per confermare.
- 3** Quando lo schermo è in modalità stand-by, premere brevemente la rotellina di controllo per attivarlo.

Visualizzazione del menu OSD

UTILIZZO DEI TASTI A SFIORAMENTO:

- 1** Toccare un tasto qualsiasi mentre i menu OSD non sono visualizzati. L'illuminazione del pannello di controllo si attiverà per alcuni secondi.
- 2** Con il pannello di controllo illuminato, toccare il tasto Invio .

UTILIZZO DELLA ROTELLINA DI CONTROLLO:

Ruotare la rotellina di controllo mentre i menu OSD non sono visualizzati.

Spostamento nei menu

UTILIZZO DEI TASTI A SFIORAMENTO:

- 1 Utilizzare i tasti Su > e Giù < per spostarsi da un menu all'altro.
- 2 Per accedere a un sottomenu, utilizzare i tasti Su > o Giù < per evidenziarlo. Premere quindi Invio  per aprire il sottomenu.
- 3 Quando si seleziona **Exit**, il sottomenu verrà chiuso e si tornerà al menu di livello superiore precedente. Quando si seleziona **Exit** nel menu principale, i menu OSD scompaiono.

UTILIZZO DELLA ROTELLINA DI CONTROLLO:

- 1 Ruotare la rotellina di controllo per spostarsi da un menu all'altro.
- 2 Per accedere a un sottomenu, ruotare la rotellina di controllo per evidenziarlo. Premere quindi la rotellina di controllo per aprire il sottomenu.
- 3 Quando si seleziona **Exit**, il sottomenu verrà chiuso e si tornerà al menu di livello superiore precedente. Quando si seleziona **Exit** nel menu principale, i menu OSD scompaiono.

Selezioni nei menu OSD

UTILIZZO DEI TASTI A SFIORAMENTO:

- 1 Spostarsi nei menu ed evidenziare il parametro da selezionare.
- 2 Toccare il tasto Invio  per effettuare la selezione o passare da un'impostazione all'altra.

UTILIZZO DELLA ROTELLINA DI CONTROLLO:

- 1 Spostarsi nei menu ed evidenziare il parametro da selezionare.
- 2 Premere la rotellina di controllo per effettuare la selezione o passare da un'impostazione all'altra.

Modifica dei valori nei menu OSD

UTILIZZO DEI TASTI A SFIORAMENTO:

- 1** Spostarsi nei menu ed evidenziare il parametro da modificare.
- 2** Premere Invio  per passare alla modalità di modifica.
- 3** Utilizzare i tasti Su  o Giù  per modificare il valore.
- 4** Premere il tasto Invio  per confermare il nuovo valore e tornare al menu.

UTILIZZO DELLA ROTELLINA DI CONTROLLO:

- 1** Spostarsi nei menu ed evidenziare il parametro da modificare.
- 2** Premere la rotellina di controllo per passare alla modalità di modifica.
- 3** Ruotare la rotellina per modificare il valore.
- 4** Premere la rotellina di controllo per confermare il nuovo valore e tornare al menu.

Funzionamento avanzato

Messaggi informativi

I seguenti messaggi possono apparire automaticamente sullo schermo:

SELEZIONE INGRESSI

Il menu Selezione ingressi viene visualizzato nel caso in cui siano collegati due segnali video e la risoluzione di uno o entrambi sia troppo elevata per la visualizzazione contemporanea.

In questo caso, il menu Input selection consente di selezionare uno dei due segnali video.

NESSUN SEGNALE SELEZIONATO

Questo messaggio viene visualizzato nel caso in cui lo schermo non individui segnali video corretti sui propri ingressi.

RISOLUZIONE TROPPO ALTA

Questo messaggio viene visualizzato nel caso in cui la risoluzione del segnale video selezionato sia troppo elevata per la visualizzazione.

MODALITÀ TESTO / MODALITÀ DIAGNOSTICA.

Questi messaggi vengono visualizzati per alcuni secondi subito dopo aver attivato la modalità Testo o la modalità Diagnostica.

Nella modalità Testo, la luminosità dello schermo è circa la metà della luminosità nella modalità Diagnostica. La modalità Testo è progettata per l'utilizzo dello schermo con applicazioni da ufficio come l'elaborazione testi. È possibile passare da una modalità all'altra toccando contemporaneamente i tasti Su > e Giù <.

TEMPERATURA LCM TROPPO ALTA



Si tratta di un messaggio di errore grave. Spegnerlo schermo e contattare l'assistenza.

Questo avviso indica che la temperatura del pannello LCD è troppo elevata. Lo schermo passerà a una modalità operativa di sicurezza con un valore di retroilluminazione ridotto. Il messaggio continuerà a essere visualizzato fino allo spegnimento dello schermo.

SENSORE DI TEMPERATURA LCM NON COLLEGATO



Si tratta di un messaggio di errore grave. Spegnerlo schermo e contattare l'assistenza.

Questo avviso indica che il sensore della temperatura del pannello LCD ha perso il collegamento. Lo schermo passerà a una modalità operativa di sicurezza con un valore di retroilluminazione ridotto. Il messaggio continuerà a essere visualizzato fino allo spegnimento dello schermo.

Menu OSD

Menu Luminanza e colore

Luminanza misurata	Indica la luminanza effettiva rilevata dal sensore interno. Si tratta di un valore di sola lettura. È espresso in cd/m2.
Target di luminanza	Consente di regolare manualmente il target di luminanza. Vedere la nota di seguito.
Target di colore	Consente di operare una selezione da un elenco di target di colore definiti dalla fabbrica e dall'Utente.
Modalità di visualizzazione	Consente di selezionare la modalità di visualizzazione: Diagnostica o Testo. Nella modalità Testo, la luminanza è circa la metà della luminanza nella modalità Diagnostica. La modalità Testo è progettata per l'utilizzo dello schermo con applicazioni da ufficio come l'elaborazione testi. È possibile passare da una modalità all'altra toccando contemporaneamente i tasti Su > e Giù < mentre i menu OSD non sono visualizzati.
Definizione colore	Consente di accedere al sottomenu di definizione del colore per modificare la definizione dei target di colore definiti dall'Utente.



Quando si modifica il target di luminanza, lo schermo adatterà la retroilluminazione per raggiungere tale valore. Questo effetto può essere visto nella riga Measured luminance. Quando è impossibile raggiungere il target di luminanza, ad esempio a causa dell'usura della retroilluminazione, al posto di Measured luminance viene visualizzato *Valore minimo raggiunto* o *Valore massimo raggiunto*.

SOTTOMENU DEFINIZIONE COLORE

Un target di colore è definito dal target di luminanza e dalla temperatura del colore. Il sottomenu Color definition consente di modificare questi valori.

Nome colore	Indica il target di colore da modificare. È possibile selezionare un altro target di colore da modificare utilizzando i tasti Su ➤ e Giù ◀ o ruotando la rotellina di controllo.
Target di luminanza	Consente di selezionare il target di luminanza corrispondente al target di colore.
Definito in	Indica come viene definita la temperatura del colore: in coordinate (x,y) o in unità Kelvin (K). È possibile passare da una definizione all'altra utilizzando i tasti Su ➤ e Giù ◀ o ruotando la rotellina di controllo. Questa funzione è disponibile solo quando è selezionato il target di colore Utente.

x	Consente di definire la coordinata x della temperatura del colore corrispondente al target di colore. Questa funzione è disponibile solo quando il target di colore è definito in coordinate (x,y). Questa funzione non è disponibile quando è selezionato il target di colore Bianco naturale.
y	Consente di definire la coordinata y della temperatura del colore corrispondente al target di colore. Questa funzione è disponibile solo quando il target di colore è definito in coordinate (x,y). Questa funzione non è disponibile quando è selezionato il target di colore Bianco naturale.
Temperatura di colore	Consente di definire la temperatura di colore corrispondente al target di colore in unità Kelvin. Questa funzione è disponibile solo quando il target di colore è definito in unità Kelvin. Questa funzione è disponibile solo quando è selezionato il target di colore Utente.
Ripristinare i valori x, y	Consente di ripristinare i valori predefiniti per le coordinate (x,y) della temperatura di colore. Questa funzione non è disponibile quando è selezionato il target di colore Bianco naturale.

Menu Funzionalità dello schermo

Funzionalità dello schermo	Consente di operare una selezione da un elenco di funzioni di visualizzazione predefinite. Se viene selezionato DICOM DF, si renderanno disponibili una serie di altre impostazioni.
Opzioni ALC e DICOM	Consente di accedere al sottomenu Opzioni ALC e DICOM per modificare le impostazioni della funzione di visualizzazione DICOM. Questa funzione è disponibile solo quando è stato selezionato DICOM DF.

SOTTOMENU OPZIONI ALC E DICOM

Luce ambiente misurata	Indica la luce ambiente rilevata dall'apposito sensore posto sulla parte frontale dello schermo. Si tratta di un valore di sola lettura.
Luce ambiente media	Mostra la media della luce ambiente rilevata dal momento dell'accensione dello schermo. Quando viene eseguita la funzione "Misura valore ALC", questo valore viene memorizzato come valore di correzione dell'ALC misurato per la sala di lettura selezionata, a meno che questo valore non superi la luce ambiente massima definita per la sala di lettura selezionata.
Valore di correzione	Mostra il valore di correzione della luce ambiente preso in considerazione nel calcolo della funzione di visualizzazione.

Cont. DICOM ALC	Consente di attivare/disattivare la funzione DICOM ALC continua. Se attivata, la funzione DICOM DF viene ricalcolata <i>continuamente</i> prendendo in considerazione la luce ambiente media. Se disattivata, la funzione DICOM DF viene ricalcolata <i>solo</i> alla modifica dell'offset DICOM (vedere di seguito).
Offset DICOM	Tale funzione è disponibile solo se è stata selezionata la funzione DICOM DF. Quando DICOM ALC continua è disattivata, la funzione DICOM DF viene ricalcolata alla modifica dell'offset DICOM, prendendo in considerazione il nuovo offset DICOM. • Se impostata su "Sala oscura" la luce ambiente non viene presa in considerazione. • Se impostata su "Predefinito", viene preso in considerazione un valore preimpostato di luce ambiente determinato dalla sala di lettura selezionata. • Se impostata su "ALC misurata", viene presa in considerazione la luce ambiente media determinata dalla sala di lettura selezionata. Questa funzione è disponibile solo quando DICOM ALC continua è disattivata.

Sala di lettura	Consente di operare una selezione da un elenco di sale di lettura predefinite. È necessario selezionare una sala di lettura corrispondente al tipo di sala in cui è installato lo schermo. Questa funzione è disponibile solo quando DICOM ALC continua è disattivata.
Definizione della sala di lettura	Consente di accedere al sottomenu Definizione della sala di lettura, per modificare le impostazioni delle condizioni della sala di lettura. Questa funzione è disponibile solo quando DICOM ALC continua è disattivata.
Informazioni sulla Calibrazione	Consente di accedere al sottomenu Informazioni sulla Calibrazione, che visualizza informazioni sui valori presi in considerazione per ricalcolare la funzione DICOM DF.

SOTTOMENU DEFINIZIONE DELLA SALA DI LETTURA

Luce ambiente misurata	Indica la luce ambiente rilevata dall'apposito sensore posto sulla parte frontale dello schermo. Si tratta di un valore di sola lettura.
Luce ambiente media	Mostra la media della luce ambiente rilevata dal momento dell'accensione dello schermo. Si tratta di un valore di sola lettura.
Sala di lettura	Indica il tipo di sala di lettura da modificare. È possibile selezionare un'altra sala di lettura da modificare utilizzando i tasti Su > e Giù < oppure ruotando la rotellina di controllo.

Luce ambiente massima	Indica la luce ambiente massima corrispondente alla sala di lettura selezionata. Se la luce ambiente rilevata è superiore al valore inserito qui, sarà necessario ridurre l'illuminazione della sala oppure selezionare un altro tipo di sala di lettura.
Valore effettivo preimpostato	Questo valore viene preso in considerazione nel calcolo della funzione DICOM DF se l'opzione Continuous DICOM ALC è disattivata e DICOM Offset è impostato su "Preset". A ciascun tipo di sala di lettura corrisponde un valore preimpostato.
Rileva valore ALC	Il valore qui è considerato nel calcolo della funzione DICOM DF se l'opzione Continuous DICOM ALC è disattivata e DICOM Offset è su "Measured ALC". Selezionando questa riga e confermando la selezione, verrà memorizzato il valore di luce ambiente effettivo medio e il valore precedente viene sovrascritto. Se tuttavia il valore di luce ambiente medio è superiore al valore di luce ambiente massimo corrispondente alla sala di lettura selezionata, verrà visualizzato un avviso che chiederà di ridurre l'illuminazione nella sala; il valore verrà ridotto al valore di luce ambiente massimo. Riducendo l'illuminazione nella sala sarà possibile eseguire di nuovo la funzione Misura valore ALC per specificare un nuovo valore inferiore.

SOTTOMENU INFORMAZIONI CALIBRAZIONE

Valore ambiente preimpostato / Valore ambiente ALC misurato / Valore ambiente medio	Mostra il valore di correzione della luce ambiente preso in considerazione per il calcolo della funzione DICOM DF, espresso in lux.
Luminanza del bianco	Mostra il valore di luminanza del bianco preso in considerazione per calcolare la funzione DICOM DF.
Luminanza del nero	Mostra il valore di luminanza del nero preso in considerazione per calcolare la funzione DICOM DF.
Correzione ambiente	Mostra il valore di correzione della luce ambiente preso in considerazione per il calcolo della funzione DICOM DF, espresso in cd/m^2 .

Impostazioni Menu

DPMS	Consente di attivare/disattivare il sistema di risparmio di energia dello schermo. Vedere la nota di seguito.
LED di accensione	Consente di attivare/disattivare il LED di accensione. Lo stato DPMS arancione del LED non è influenzato da questa impostazione. Di conseguenza, quando lo schermo passa alla modalità di risparmio di energia, il LED diventa arancione anche se è stato disattivato con questa impostazione.

Comandi Utente	Consente di disabilitare i comandi Utente sulla parte frontale. Se i comandi sono disabilitati, l'Utente non potrà visualizzare i menu OSD finché non viene inserito il codice comandi Utente. Per abilitare di nuovo i comandi Utente, vedere Per abilitare di nuovo i comandi Utente con i tasti a sfioramento; a pagina 41 o Per abilitare di nuovo i comandi Utente con la rotellina di controllo; a pagina 41
Audio	Consente di attivare/disattivare l'audio. Se l'audio è attivato, verrà emesso un breve segnale acustico a ogni pressione di un tasto soft touch.
Uscita automatica da menu	Consente di attivare/disattivare l'uscita automatica dai menu. Se l'opzione è attivata, i menu OSD verranno chiusi automaticamente dopo un intervallo di inattività.
Orientamento OSD	Selezionare l'orientamento desiderato per i menu OSD. La posizione predefinita è Landscape, ma se lo schermo viene posto nell'orientamento verticale (possibile ma non è supportata), selezionare Portrait per l'orientamento dei menu OSD. In caso contrario, i menu OSD saranno di difficile lettura.

Modalità cambio ingresso	Selezionare "Auto" per fare in modo che lo schermo selezioni gli ingressi video automaticamente. Se è collegato un solo ingresso video, l'immagine verrà mostrata al centro dello schermo. Se si utilizzano entrambi gli ingressi video, il segnale collegato all'ingresso "Sinistro" viene mostrato sul lato sinistro dello schermo, mentre il segnale collegato al connettore "Destro" viene mostrato sul lato destro. Un segnale video che superi la risoluzione di 1640x2048 verrà soppresso. Selezionare "Sinistro" per visualizzare solo il segnale collegato all'ingresso video "Sinistro". Selezionare "Destro" per visualizzare solo il segnale collegato all'ingresso video "Destro".
Ingresso preferito	Selezionare la risoluzione video che le schede grafiche collegate dovranno riprodurre. Spegnerne il PC prima di modificare l'impostazione. Dopo aver modificato l'impostazione, accendere il PC per far sì che la scheda video adotti la nuova risoluzione. Questa operazione funziona solo con schede video Plug-and-Play. Per ulteriori informazioni, consultare la guida introduttiva.
Esclusione della zona I Guard	Se attivata, la risoluzione video dell'ingresso preferito verrà impostata su un valore con un numero ridotto di linee. L'immagine verrà visualizzata sotto l'area di rilevazione di I-Guard.

Scaling	Se attivata, lo schermo ingrandirà i segnali video a bassa risoluzione, laddove possibile.
----------------	--



Il sistema DPMS disattiverà lo schermo se il computer collegato viene lasciato inattivo per un certo periodo di tempo.



Barco consiglia di attivare il sistema DPMS per impedire la ritenzione dell'immagine sul pannello LCD.

Menu Informazioni

Prodotto	Tipo di schermo
N° di serie	Indica il numero di serie dello schermo
Numero SW	Numero d'ordine del software interno
Versione SW	Mostra la versione attuale del software interno
Tempo di esecuzione schermo	Indica il tempo totale di funzionamento dello schermo, incluso il tempo in modalità stand-by
Tempo di esecuzione retroilluminazione	Indica il tempo totale di funzionamento dello schermo, escluso il tempo in modalità stand-by

Modifica della modalità di visualizzazione

INFORMAZIONI SULLA MODALITÀ DI VISUALIZZAZIONE

Lo schermo contiene due modalità di visualizzazione. La modalità di visualizzazione Diagnostica fornisce la piena luminanza calibrata. Questa

modalità è stata progettata per usare lo schermo nelle applicazioni diagnostiche.

Nella modalità Testo, la luminanza è circa la metà della luminanza nella modalità Diagnostica. È progettata per l'utilizzo del display con applicazioni da ufficio come l'elaborazione testi.

CAMBIARE LE MODALITÀ PER MEZZO DEI TASTI

Quando i menu OSD non sono visualizzati, toccare il tasto Su > e Giù < contemporaneamente. Lo schermo passa a un'altra modalità di visualizzazione. La modalità di visualizzazione è indicata da un messaggio che compare per pochi secondi dopo la commutazione della modalità.

CAMBIARE LE MODALITÀ DI VISUALIZZAZIONE PER MEZZO DEI MENU OSD

È possibile anche cambiare le modalità di visualizzazione nel menu Luminanza e Colore.

Abilitazione/disabilitazione dei comandi Utente

PER DISABILITARE I COMANDI UTENTE:

- 1** Apre il menu principale OSD.
- 2** Apre il menu **Impostazioni**.
- 3** Selezionare **comandi Utente**.
- 4** Selezionare **Off**.
- 5** Tornare al menu Impostazioni.
- 6** Uscire dai menu OSD

Ora l'Utente non può visualizzare ancora i menu OSD finché non sia inserito il codice di comandi Utente (vedere di seguito).

PER ABILITARE DI NUOVO I COMANDI UTENTE CON I TASTI A SFIORAMENTO:

- 1** Per inserire i codici **comandi utente**, i menu OSD non devono essere visibili.
- 2** Toccare un tasto a sfioramento qualunque per attivare l'illuminazione frontale.
- 3** Con l'illuminazione attiva, toccare i seguenti tasti in sequenza: Invio , Giù , Su , Giù , Invio .

E l'impostazione **Comandi utente** del menu Impostazioni viene di nuovo abilitata.

PER ABILITARE DI NUOVO I COMANDI UTENTE CON LA ROTELLINA DI CONTROLLO:

- 1** I menu OSD non devono essere visibili.
- 2** Tenere premuta la rotellina di controllo per almeno 5 secondi.
- 3** Ruotare la rotellina di controllo di **1 posizione in senso orario**.
- 4** Premere la rotellina **2 volte**.
- 5** Ruotare la rotellina di controllo **1 posizione in senso antiorario**. Verranno visualizzati i menu OSD.



I passaggi da 3 a 5 devono essere eseguiti al massimo in 3 secondi.

E l'impostazione **Comandi utente** del menu Impostazioni viene di nuovo abilitata.

Attivazione/disattivazione del LED di accensione

PER ATTIVARE/DISATTIVARE IL LED DI ACCENSIONE:

- 1 Apre il menu principale OSD.
- 2 Apre il menu **Impostazioni**.
- 3 Selezionare **LED di accensione**.
- 4 Selezionare On o Off.
- 5 Tornare al menu Impostazioni.



Quando lo schermo passa alla modalità stand-by, il LED di accensione diventerà arancione anche se è disattivato. Quando è disattivato, il LED di accensione si accenderà comunque (verde) quando lo schermo è attivo ma non riceve segnali video.

Attivazione/disattivazione del DPMS

PER ATTIVARE/DISATTIVARE IL DPMS:

- 1 Aprire il menu principale.
- 2 Apre il menu **Impostazioni**.
- 3 Selezionare **DPMS**.
- 4 Selezionare On o Off.
- 5 Tornare al menu Impostazioni.

Modifica delle funzioni di visualizzazione

Concetti

- Il menu Funzionalità dello schermo consente di selezionare una funzione di visualizzazione (DF).
- Se si seleziona DICOM, è possibile definire che la funzione DICOM venga ricalcolata prendendo in considerazione la luce ambiente. Può trattarsi di un ricalcolo continuo (opzione "DICOM ALC continua" attivata) o di un singolo ricalcolo (opzione "DICOM ALC continua" disattivata).
- Se si opta per un singolo ricalcolo, questo può essere basato su un'illuminazione di 0 lux ("Cam. oscura"), un valore preimpostato ("Preimpost.") o una singola misurazione in tempo reale ("ALC rilevato"). I valori di correzione Preimpost. e ALC rilevato sono determinati dalla sala di lettura selezionata..
- Nel caso di "Predefinito" o "ALC misurato" è necessario selezionare una sala di lettura corrispondente al tipo di sala nella quale è installato lo schermo. Se ad esempio lo schermo è installato in una sala in cui vengono esaminati i risultati di TAC, la selezione ottimale è "TAC/RM/NM".
- La sala di lettura viene definita da 3 parametri:
 - **illum. amb. max** definisce l'illuminazione massima consentita in questo tipo di sala. Questo valore può essere regolato entro certi limiti definiti dalla sala di lettura selezionata.
 - **Valore di correzione Preimpostato** è il valore di correzione predefinito per questa sala di lettura. Questo valore può essere regolato entro certi limiti definiti dalla sala di lettura selezionata.
 - Il valore **ALC rilevato** è la luce ambiente media rilevata per questa sala di lettura. Può essere modificato eseguendo la funzione "Rileva valore ALC".

- I parametri di sala di lettura sono predefiniti nello schermo in conformità alla AAPM (American Association of Physicists in Medicine). Possono tuttavia essere modificati entro certi limiti.

Selezione della funzione di visualizzazione

PER SELEZIONARE UNA FUNZIONE DI VISUALIZZAZIONE (DF):

- 1 Aprire il menu principale.
- 2 Aprire il menu **Visualizza Funzione**.
- 3 Selezionare **Visualizza Funzione**.
- 4 Selezionare la DF desiderata.
- 5 Tornare al menu Visualizza Funzione.

È possibile selezionare le seguenti DF:

DICOM	Selezionare la funzione di visualizzazione DICOM per la maggior parte delle applicazioni di diagnostica per immagini. La funzione DICOM fornisce scale di grigi più visibili nelle immagini.
Dynamic Gamma 2.2 Dynamic Gamma 1.8	Si tratta di funzioni gamma che consentono di prendere in considerazione la luminanza diversa da zero di un pannello LCD in presenza di un segnale "nero" Queste funzioni sono particolarmente utili nelle applicazioni TAC per migliorare la percezione di valori Hounsfield bassi.
Naturale	Se si seleziona Naturale, il comportamento naturale del pannello non verrà corretto.
Test	Identico alla funzione Naturale DF.

Gamma 2,2 Gamma 1,8	Selezionare una di queste funzioni di visualizzazione se lo schermo deve sostituire uno schermo CRT con gamma di 1,8 o 2,2 rispettivamente.
Utente	Questa è una DF definibile dall'Utente.

Opzioni ALC e DICOM

DICOM ALC continua

INTRODUZIONE

Quando si seleziona la funzione di visualizzazione DICOM, lo schermo offre la possibilità di prendere in considerazione la luce ambiente per il calcolo della funzione DICOM stessa. Questa funzione è denominata **DICOM ALC cont.** (ALC è l'acronimo di Ambient Light Compensation, compensazione della luce ambiente).

Se la DICOM ALC continua è **attivata**, lo schermo adatterà *continuamente* la DICOM DF in base alla luce ambiente media rilevata.

Se è **disattivata**, la DICOM verrà ricalcolata *solo* quando viene selezionato un altro offset DICOM.

PER ATTIVARE/DISATTIVARE LA DICOM ALC CONTINUA:

- 1** Selezionare la funzione di visualizzazione DICOM. Vedere **Per selezionare una funzione di visualizzazione (DF)**; a pagina 44
- 2** Nel menu Funzionalità dello schermo, selezionare **Opzioni ALC e DICOM**.
- 3** Nel sottomenu Opzioni ALC e DICOM, selezionare **DICOM ALC continua**.
- 4** Selezionare On o Off.
- 5** Tornare al menu Opzioni ALC e DICOM.



La luce ambiente viene rilevata dal sensore ALC posto sulla parte frontale.

Offset DICOM

INTRODUZIONE

Se l'opzione DICOM ALC continua è **disattivata**, la DICOM verrà ricalcolata *solo* quando viene selezionato un altro offset DICOM. La funzione di visualizzazione DICOM verrà ricalcolata sulla base della nuova impostazione di offset.

PER SELEZIONARE UN OFFSET DICOM:

- 1** Selezionare la funzione di visualizzazione DICOM. Vedere **Per selezionare una funzione di visualizzazione (DF)**; a pagina 44.
- 2** Disattivare l'opzione DICOM ALC continua. Vedere **Per attivare/disattivare la DICOM ALC continua**; a pagina 45.
- 3** Nel sottomenu Opzioni ALC e DICOM, selezionare **Offset DICOM**.
- 4** Selezionare un offset.
- 5** Tornare al menu Opzioni ALC e DICOM.

È possibile selezionare i seguenti offset:

Sala oscura	La DICOM verrà ricalcolata prendendo in considerazione un valore di luce ambiente di 0 lux. Ciò significa che la luce ambiente rilevata non influenza la DICOM.
Preimpostazione	La funzione di visualizzazione DICOM verrà ricalcolata prendendo in considerazione un valore di luce ambiente preimpostato. Questo valore è determinato dalla sala di lettura selezionata e può essere regolato manualmente entro certi limiti.

ALC misurato	La funzione di visualizzazione DICOM verrà ricalcolata prendendo in considerazione la luce ambiente media rilevata determinata dalla sala di lettura selezionata. Questo valore può essere modificato eseguendo la funzione “Rileva valore ALC” nel sottomenu Def. sala lettura.
---------------------	--

Selezione della sala di lettura

Questa funzione è disponibile solo quando è selezionata la funzione di visualizzazione DICOM e DICOM ALC continua è disattivata.

PER SELEZIONARE UN’IMPOSTAZIONE DI SALA DI LETTURA:

- 1** Selezionare la funzione di visualizzazione DICOM. Vedere **Per selezionare una funzione di visualizzazione (DF)**; a pagina 44.
- 2** Disattivare l’opzione DICOM ALC continua. Vedere **Per attivare/disattivare la DICOM ALC continua**; a pagina 45.
- 3** Nel sottomenu Opzioni ALC e DICOM, selezionare **Sala di lettura**.
- 4** Selezionare la sala di lettura corrispondente al tipo di sala nella quale è installato lo schermo.
- 5** Tornare al menu.

È possibile selezionare i seguenti tipi di sala di lettura:

DRR CR/DR/MAMMO	Corrisponde alle condizioni di illuminazione delle sale di lettura per applicazioni diagnostiche quali radiologia computerizzata, radiologia digitale o mammografia. Questa impostazione presenta la luce ambiente massima più bassa.
------------------------	---

DRR CT/MR/NM	Corrisponde alle condizioni di illuminazione delle sale di lettura per applicazioni diagnostiche quali tomografia computerizzata, risonanza magnetica o indagini di medicina nucleare.
Ufficio del personale	Corrisponde alle condizioni di illuminazione degli studi medici.
Esami clinici	Corrisponde alle condizioni di illuminazione delle sale di lettura per gli esami clinici.
Sala di pronto soccorso	Corrisponde alle condizioni di illuminazione delle sale di pronto soccorso.
Sala operatoria	Corrisponde alle condizioni di illuminazione delle sale operatorie. Questa impostazione presenta la luce ambiente massima più elevata.

Definizione della sala di lettura

Questa funzione è disponibile solo quando è selezionata la funzione di visualizzazione DICOM e la DICOM ALC continua è disattivata.

PER MODIFICARE UNA DEFINIZIONE DELLA SALA DI LETTURA:

- 1 Selezionare la funzione di visualizzazione DICOM. Vedere **Per selezionare una funzione di visualizzazione (DF):**, a pagina 44.
- 2 Disattivare l'opzione DICOM ALC continua. Vedere **Per attivare/disattivare la DICOM ALC continua:**, a pagina 45.
- 3 Nel sottomenu Opzioni ALC e DICOM, selezionare **Definizione sala di lettura**.
- 4 Selezionare la definizione di sala di lettura da modificare. Per fare ciò, selezionare per primo **Sala di lettura**. Selezionare la sala di lettura adatta.

- 5 Per modificare la *luce ambiente massima* per questa sala di lettura, selezionare **Illuminazione ambiente max** e cambiare il valore.

Questo valore può essere modificato entro certi limiti definiti dalla sala di lettura selezionata.

- 6 Per modificare il *Valore di correzione preimpostato* per questa sala di lettura, selezionare **Valore di correzione preimpostato** e cambiare il valore.

Questo valore può essere modificato entro certi limiti definiti dalla sala di lettura selezionata.

- 7 Per modificare il *Valore ALC misurato* per questa sala di lettura, selezionare **Valore ALC misurato** ed eseguire la funzione.

Se il valore di “Luce ambiente media” è al momento inferiore al valore “Luce ambiente massima” definito, il valore medio di luce ambiente viene copiato come valore ALC misurato.

Se il valore di “Luce ambiente media” è al momento superiore al valore “Luce ambiente massima” definito, lo schermo visualizza un messaggio che chiederà all’utente di intervenire per adattare la luce ambiente della sala alla sala di lettura selezionata. Procedere nel modo seguente:

- Utilizzare Invio  o fare clic sulla rotellina di controllo. Il valore ALC rilevato verrà limitato al valore di luce ambiente massimo. Utilizzare Invio  o fare clic sulla rotellina di controllo di nuovo per memorizzare il valore.
- Se tuttavia si desidera adattare le condizioni della luce ambiente alla definizione della sala di lettura selezionata, ridurre l’illuminazione nella sala affinché la luce ambiente rilevata raggiunga un valore inferiore alla luce ambiente massima.
- Utilizzare di nuovo Invio  o fare clic sulla rotellina di controllo di nuovo per eseguire ancora una volta la funzione Rileva valore ALC. Il valore di luce ambiente effettivamente rilevato verrà copiato come valore ALC rilevato. Infine utilizzare Invio  o fare clic sulla rotellina di controllo di nuovo per memorizzare il valore.

Pulizia del display

Vetro frontale



Prima di pulire il vetro anteriore, scollegare il cavo di alimentazione dalla rete elettrica per evitare che i tasti si attivino inavvertitamente passandoci sopra con il panno.

Pulire il vetro anteriore con una spugna, un panno per la pulizia o un panno morbido, **leggermente** inumiditi con uno dei seguenti prodotti testati:

- Flux
- Windex Glass Plus
- Detergente per vetri Bohle
- Mr. Proper
- Pril
- Detergente per vetri Ajax
- Detergente per vetri Sidolin
- Soluzione di etanolo (EtOH) al 25%

In mancanza dei prodotti di pulizia sopraelencati, utilizzare solo acqua.



Prestare attenzione a non danneggiare o graffiare il vetro anteriore. Prestare attenzione ad anelli o altri gioielli e non applicare eccessiva pressione sul vetro anteriore.



Non applicare o spruzzare liquidi direttamente sul vetro anteriore, in quanto una quantità eccessiva di liquido può provocare danni ai componenti elettronici interni. Versare il liquido sul panno di pulizia.



Non utilizzare i seguenti prodotti:

- Alcol/solventi a concentrazione > 5%
- Liscivia, solventi forti
- Acidi
- Detergenti con fluoruro
- Detergenti con ammoniaca
- Detergenti abrasivi
- Lana di acciaio
- Spugne abrasive
- Lame in acciaio
- Panni con fibre in acciaio

Cabinet

- 1 Pulire il cabinet utilizzando un panno di cotone morbido, **leggermente** inumidito con un prodotto di pulizia approvato per apparecchiature medicali.

Il cabinet è stato collaudato per la resistenza ai seguenti prodotti:

- Cidex, Betadine
- Alcol (Isopropile ed Etile)
- Detergenti a base di ammoniaca (Windex)
- Gel Aquasonic

In mancanza dei prodotti di pulizia sopraelencati, utilizzare solo acqua.



Non applicare o spruzzare liquidi direttamente sul cabinet, in quanto una quantità eccessiva di liquido può provocare danni ai componenti elettronici interni. Versare il liquido sul panno di pulizia.

- 2 Ripetere la procedura utilizzando solo acqua.
- 3 Asciugare con un panno asciutto.

Informazioni importanti

Informazioni di sicurezza

AVVERTENZE GENERALI

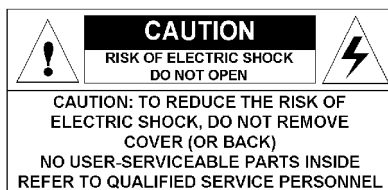
Leggere le istruzioni d'uso e di sicurezza prima di utilizzare lo schermo.

Conservare le istruzioni d'uso e di sicurezza per poterle consultare in futuro.

Attenersi a tutti gli avvisi presenti sullo schermo e nel manuale di istruzioni.

Seguire tutte le istruzioni per d'uso.

SCOSSE ELETTRICHE



TIPO DI PROTEZIONE (ELETTRICA):

Schermo con alimentatore esterno: apparecchio di Classe I

GRADO DI SICUREZZA (MISCELA ANESTETICA INFIAMMABILE):

Apparecchio non idoneo per l'utilizzo in presenza di miscele anestetiche infiammabili con aria, ossigeno o protossido d'azoto.

APPARECCHIO NON DESTINATO AD AMBIENTI DI TRATTAMENTO DEI PAZIENTI

Apparecchio destinato principalmente a strutture sanitarie in ambienti in cui il contatto con il paziente è improbabile.

COLLEGAMENTO DELL'ALIMENTAZIONE - SCHERMO CON ALIMENTATORE 24 VCC ESTERNO

- Requisiti di alimentazione: lo schermo deve essere alimentato mediante l'alimentatore da 24 VCC SELV approvato per applicazioni mediche fornito in dotazione.
- L'alimentatore in CC approvato per applicazioni mediche deve essere collegato alla tensione di rete in CA.

CAVI DI ALIMENTAZIONE:

- Utilizzare un cavo di alimentazione removibile omologato UL, 3 fili, tipo SJ o equivalente, 18 AWG min., tensione nominale 300 V min., dotato di spina di tipo ospedaliero 5-15P per applicazioni a 120 V o 6-15P per applicazioni a 240 V.
- Non sovraccaricare le prese di corrente o i cavi di prolunga in quanto ciò può provocare incendi o scosse elettriche.
- Protezione dei cavi: i cavi di alimentazione devono essere disposti in modo da non essere calpestati o premuti da oggetti collocati sopra o contro di essi, facendo particolare attenzione ai cavi in prossimità di spine e prese.

ACQUA E UMIDITÀ

Non esporre mai lo schermo alla pioggia o all'umidità.

Non utilizzare mai lo schermo in prossimità di acqua, ad esempio nei pressi di vasche da bagno, lavabi, piscine, lavatoi o in scantinati umidi.

VENTILAZIONE

Non coprire o ostruire i fori di ventilazione presenti nel cabinet dell'apparecchio. Se si installa lo schermo in un armadietto, assicurarsi che vi sia spazio sufficiente tra l'apparecchio e i lati dell'armadietto stesso.

INSTALLAZIONE

Porre lo schermo su una superficie piana, solida e stabile in grado di sostenere il peso di almeno 3 schermi. L'utilizzo di carrelli o altri supporti

instabili può provocare la caduta dello schermo e pertanto lesioni gravi ad adulti o bambini, nonché seri danni all'apparecchio.

IL CORONIS FUSION 4MP È CONFORME A:

UL 60601-1 1ST EDITION, CAN/CSA-C22.2 NO. 601.1-M90, IEC 60601-1 2ND ED:1988 + A1:1991 + A2:1995, IEC 60950-1:2001 1ST EDITION, CE - 89/336/EEC, CE - 93/42/EEC, DEMKO - EN 60601-1, BSMI - CNS13438(95) + CNS14336(94), VCCI, FCC class B, ICES-001 Level B, MDD class IIb, FDA 510k, RoHS

IL CORONIS FUSION 6MP È CONFORME A:

UL 60601-1 1ST EDITION, CAN/CSA-C22.2 NO. 601.1-M90, IEC 60601-1 2ND ED:1988 + A1:1991 + A2:1995, IEC 60950-1:2001 1ST EDITION, CE - 89/336/EEC, CE - 93/42/EEC, DEMKO - EN 60601-1, CCC - GB9254-1998 + GB4943-2001 + GB17625.1-2003, BSMI - CNS13438(95) + CNS14336(94), VCCI, FCC class B, ICES-001 Level B, KETI (eK) Level B, BSMI, MDD class IIb, FDA 510k, RoHS

DEROGHE NAZIONALI SCANDINAVE PER CL. 1.7.2:

Finlandia: "Laite on liitettävä suojamaadoituskoskettimilla varustettuun pistorasiaan"

Norvegia: "Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt"

Svezia: "Apparaten skall anslutas till jordat uttag"

Informazioni ambientali

INFORMAZIONI SULLO SMALTIMENTO (APPARECCHIATURA ELETTRICA ED ELETTRONICA DI RIFIUTO)



Questo simbolo sul prodotto indica che, secondo la direttiva europea 2002/96/CE che regola lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche, questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti cittadini. Smaltire l'apparecchiatura di rifiuto portandola a un centro di raccolta designato per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche di rifiuto. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute degli uomini derivanti dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, separare questi oggetti da altri tipi di rifiuti e riciclarli in modo responsabile per favorirne il riutilizzo sostenibile dei materiali.

Per ulteriori informazioni sul riciclo di questo prodotto, contattare l'ufficio locale, il servizio cittadino per lo smaltimento dei rifiuti o il centro presso cui il prodotto è stato acquistato.

AVVISO SUL MERCURIO

Questo prodotto Barco è costituito da materiali che possono contenere mercurio; si dovrà pertanto procedere al riciclaggio o allo smaltimento in conformità a disposizioni di legge locali o nazionali.

- Nel sistema, le lampade di retroilluminazione dello schermo contengono ad esempio mercurio.



CONFORMITÀ A RoHS TURCHIA



Repubblica della Turchia: In conformità con Regolamento EEE
Türkiye Cumhuriyeti: EEE Yönetmeliğine Uygundur

中国大陆 RoHS (CONTINENTE CINESE RoHS)

根据中国大陆 《电子信息产品污染控制管理办法》（也称为中国大陆 RoHS），以下部分列出了 Barco 产品中可能包含的有毒和 / 或有害物质的名称和含量。中国大陆 RoHS 指令包含在中国信息产业部 MCV 标准：“电子信息产品中有毒物质的限量要求” 中。

Secondo il “China Administration on Control of Pollution Caused by Electronic Information Products” (denominata anche RoHS del Continente cinese), la tabella seguente elenca i nomi e il contenuto di sostanze tossiche e/o pericolose che il prodotto Barco può contenere. Il RoHS del Continente cinese è incluso nello standard MCV del Ministro del Settore informativo cinese, nella sezione “Limit Requirements of toxic substances in Electronic Information Products”.

零件项目（名称） Nome componente	有毒有害物质或元素 Sostanze o elementi pericolosi					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr6+)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
印制电路配件 Gruppi di circuiti stampati	X	0	0	0	0	0
液晶面板 Pannello LCD	X	X	0	0	0	0
外接电（线）缆 Cavi esterni	X	0	0	0	0	0
内部线路 Cablaggio interno	0	0	0	0	0	0
金属外壳 Alloggiamento in metallo	0	0	0	0	0	0
塑胶外壳 Alloggiamento in plastica	0	0	0	0	0	0
散热片（器） Dissipatori	0	0	0	0	0	0

风扇 Ventola	0	0	0	0	0	0
电源供应器 Unità di alimentazione	X	0	0	0	0	0
文件说明书 Manuali cartacei	0	0	0	0	0	0
光盘说明书 Manuale su CD	0	0	0	0	0	0
O: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11363-2006 标准规定的限量要求以下。 O: indica che la sostanza tossica o pericolosa contenuta in tutti i materiali omogenei della parte è al di sotto del limite citato in SJ/T11363-2006. X: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11363-2006 标准规定的限量要求。 X: indica che la sostanza tossica o pericolosa contenuta in almeno uno dei materiali omogenei della parte è al di sotto del limite citato in SJ/T11363-2006.						

在中国大陆销售的相应电子信息产品（EIP）都必须遵照中国大陆《电子信息产品污染控制标识要求》标准贴上环保使用期限（EFUP）标签。Barco 产品所采用的 EFUP 标签（请参阅实例，徽标内部的编号使用于制定产品）基于中国大陆的《电子信息产品环保使用期限通则》标准。

Tutti i prodotti informatici elettronici (EIP, Electronic Information Products) venduti all'interno del Continente cinese devono essere conformi all' "Electronic Information Products Pollution Control Labeling Standard" del Continente cinese, contrassegnati dal logo EFUP (Environmental Friendly Use Period). Il numero all'interno del logo EFUP che Barco utilizza (fare riferimento alla fotografia) si basa sullo "Standard of Electronic Information Products Environmental Friendly Use Period" del Continente cinese.



Informazioni di conformità normativa

INDICAZIONI PER L'UTILIZZO: CORONIS FUSION 4MP

Lo schermo Coronis Fusion 4MP (MDCC-4130) è un dispositivo di visualizzazione in grado di mostrare due immagini da 2 MP fuse insieme elettronicamente su un pannello. È stato progettato per la visualizzazione di immagini digitali ai fini di esami e analisi da parte di personale medico qualificato. Fornisce una risoluzione di 2560x 1600 pixel con un pixel pitch di 0,2505mm. Questo produce la risoluzione equivalente di visualizzazione di 2 x 2MP.

Gli schermi Coronis Fusion 4MP (MDCC-4130) non sono destinati per esami di diagnostica primaria di mammografie.

Attenzione (USA): La legge federale limita il dispositivo alla vendita o alla prescrizione di un medico o di un professionista addestrato all'uso.

INDICAZIONI PER L'UTILIZZO: CORONIS FUSION 6MP

Lo schermo Coronis Fusion 6MP DL (MDCC-6130) è un dispositivo di visualizzazione in grado di mostrare due immagini da 3 MP fuse insieme elettronicamente su un pannello. È stato progettato per la visualizzazione di immagini digitali ai fini di esami e analisi da parte di personale medico qualificato. Fornisce una risoluzione di 3280 x 2048 pixel con un passo pixel di 0,1995mm. Questo produce la risoluzione equivalente di visualizzazione di 2 x 3MP.

Gli schermi Coronis Fusion 6MP DL (MDCC-6130) non sono destinati per esami di diagnostica primaria di mammografie.

Attenzione (USA): La legge federale limita il dispositivo alla vendita o alla prescrizione di un medico o di un professionista addestrato all'uso.

FCC CLASSE B

L'apparecchio è conforme alla Parte 15 delle Norme FCC. Il suo funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni: (1) l'apparecchio non deve provocare interferenze dannose e (2) deve accettare qualsiasi

interferenza ricevuta, incluse le interferenze che potrebbero comportare un funzionamento indesiderato.

I test eseguiti su questo apparecchio ne hanno riscontrato la conformità ai limiti previsti per i dispositivi digitali di classe B, in applicazione della Parte 15 delle Norme FCC. Scopo di questi limiti è fornire una ragionevole protezione da interferenze dannose nelle installazioni residenziali. Questo apparecchio genera, utilizza e può irradiare energia nella banda della radiofrequenza e, se non installato e usato in accordo con le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Non esiste tuttavia alcuna garanzia che in impianti specifici non si verifichino interferenze. Se questo apparecchio provoca interferenze dannose alle trasmissioni radiotelevisive, rilevate spegnendo e riaccendendo l'apparecchio stesso, si consiglia di provare a eliminare tali interferenze adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o spostare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchio e l'antenna ricevente.
- Collegare l'apparecchio a una presa di corrente su un circuito diverso da quello dell'antenna ricevente.
- Rivolgersi al rivenditore o a un tecnico radiotelevisivo esperto per ulteriori suggerimenti in merito.

AVVISO DI CONFORMITÀ PER IL CANADA

Questo dispositivo ISM è conforme allo standard canadese ICES-001.

Cet appareil ISM est conforme à la norme NMB-001 du Canada.

Spiegazione dei simboli

SIMBOLI PRESENTI SULLO SCHERMO E/O SULL'ALIMENTATORE

Sullo schermo o sull'alimentatore possono essere presenti i seguenti simboli (elenco non esaustivo):

	Indica la conformità ai requisiti essenziali della Direttiva 93/42/EEC
	Indica la conformità con la Parte 15 delle Regole FCC (Classe A o Classe B)
 oppure 	Indica che lo schermo è conforme alle norme UL
 oppure 	Indica che lo schermo è conforme alle norme c-UL
	Indica che lo schermo è conforme alle norme DEMKO
	Indica che lo schermo è conforme alle norme CCC
	Indica che lo schermo è conforme alle norme VCCI
	Indica le porte USB sullo schermo
	Indica la data di produzione
	Indica i limiti di temperatura per l'utilizzo dello schermo in conformità alle specifiche
	Indica il numero di serie dello schermo

	Consultare il manuale di istruzioni
	Indica che l'apparecchio non deve essere gettato tra i rifiuti, ma riciclato in conformità alla Direttiva Europea WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment, rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche)

Liberatoria

DECLINAZIONE DI RESPONSABILITÀ

Sebbene sia stato fatto quanto possibile per garantire la correttezza dei dati tecnici contenuti in questo documento, decliniamo qualunque responsabilità per eventuali errori presenti. Il nostro obiettivo è fornire la documentazione più precisa e fruibile possibile; invitiamo pertanto l'utente a segnalare eventuali errori individuati.

I prodotti software Barco sono di proprietà di Barco. Tali prodotti sono distribuiti con copyright di Barco N.V. o Barco, Inc. per l'esclusivo utilizzo in conformità ai termini specifici di un contratto di licenza software tra Barco N.V. o Barco, Inc. e l'utente. Non sono autorizzati altri usi, duplicazioni o divulgazioni di prodotti software Barco in alcuna forma.

Le specifiche dei prodotti Barco sono soggette a modifiche senza preavviso.

MARCHI

Tutti i marchi e i marchi registrati appartengono ai rispettivi proprietari.

NOTA SUL COPYRIGHT

Questo documento è protetto da copyright. Tutti i diritti sono riservati. Il presente documento non potrà essere riprodotto o copiato, in tutto o in parte, in alcuna forma e con alcun mezzo (grafico, elettronico o meccanico tra cui fotocopie, registrazioni su nastro, supporti di

memorizzazione o sistemi di recupero dati) senza il consenso scritto di Barco

© 2011 Barco N.V. Tutti i diritti riservati.

INFORMAZIONI BREVETTO

Il prodotto è protetto dai seguenti diritti di proprietà intellettuale:

Brevetto statunitense 7,639,849

Brevetto statunitense 7,038,186

Brevetto statunitense 7,166,829

Brevetto statunitense 6,950,098

Brevetto europeo 1 274 066.

Specifiche tecniche

CORONIS FUSION 4MP

Acronimo del prodotto	MDCC-4130
Tecnologia dello schermo	TFT AM Color LCD Dual Domain IPS-Pro
Dimensioni dello schermo attive (diagonale)	758,36 mm (29,9")
Dimensioni dello schermo attive (0 x V)	641,208 x 404,808 mm (25,25 x 15,94")
Rapporto di aspetto (0:V)	16:10
Risoluzione	naturale 4MP (2560 x 1600) configurabile su 2 x 2MP+ (1280 x 1600) configurabile su 2 x 2MP (1200 x 1600)
Passo pixel	0,2505 mm
Immagini a colori	Si
Immagini in grigio	Si
Supporto colore	30 bit

Angolo di visualizzazione (0, V)	170°
Uniform Luminance Technology (ULT)	Sì
Per Pixel Uniformity (PPU)	No
Ambient Light Compensation (ALC)	Sì
Backlight Output Stabilization (BLOS)	Yes (1x)
I-Guard	Sì
Luminanza massima*	950 cd/m ²
Luminanza calibrata DICOM (ULT disattivato)*	500 cd/m ²
Rapporto di contrasto (tipico)*	1100:1
Tempo di risposta (Tr + Tf)	20 ms
Frequenza di scansione (0; V)	30-150 kHz; 15-80 Hz
Colore alloggiamento	Nero/Argento
Segnali di ingresso video	DVI-D Dual Link (2x)
Terminali di ingresso video	NA
Porte USB	1 upstream (endpoint), 3 downstream
Standard USB	2.0
Requisiti di alimentazione (nominali)	100-240V
Consumo energetico (nominale)	135W
Modalità di risparmio energetico	Sì

Gestione dell'energia	DVI-DMPM
Dot-clock	280 MHz
Lingue OSD	Inglese, Francese, Tedesco, Spagnolo, Italiano
Dimensioni con supporto (L x A x P)	Verticale: NA Orizzontale: 731 x 580~676 x 265 mm
Dimensioni senza supporto (L x A x P)	Verticale: ND Orizzontale: 731 x 485 x 141 mm
Dimensioni dell'imballo (L x A x P)	869 x 764 x 400 mm
Peso netto con supporto	28,1 kg
Peso netto senza supporto	21,6 kg
Peso netto imballo con supporto	37,6 kg
Peso netto imballo senza supporto	NA
Gamma di regolazione altezza	96 mm
Inclinazione	-5° / +25°
Rotazione	-45° / +45°
Funzione pivot	NA
Montaggio standard	VESA (100 mm)
Protezione schermo	Protezione in vetro non riflettente
Modalità raccomandate	CT, MR, US, DR, CR, NM, Film
Certificazioni	UL 60601-1 1ST EDITION, CAN/CSA-C22.2 NO. 601.1-1-M90, IEC 60601-1 2ND ED:1988 + A1:1991 + A2:1995, IEC 60950-1:2001 1ST EDITION, CE - 89/336/EEC, CE - 93/42/EEC, DEMKO - EN 60601-1, BSMI - CNS13438(95) + CNS14336(94), VCCI, FCC class B, ICES-001 Level B, MDD class IIb, FDA 510k, RoHS

Accessori in dotazione	Guida introduttiva Scheda installazione rapida Cavi video (2 x DVI Dual Link) Cavi principali (UK, Europa (CEBEC/KEMA), USA (UL/CSA; adattatore NEMA 5-15P), Cina (CCC)) Cavo USB 2.0 Alimentatore esterno
Accessori opzionali	NA
Software QA	MediCal QAWeb
Unità per pallet	NA
Dimensioni pallet	NA
Garanzia	5 anni
Temperatura di esercizio	da 0°C a 35°C (da 15°C a 30°C entro le specifiche)
Temperatura di stoccaggio	da -20°C a 60°C
Umidità di esercizio	8% - 80% (senza condensa)
Umidità di conservazione	5% - 95% (senza condensa)
Altitudine di esercizio	3.000 m

* In condizioni di sala di lettura non illuminata (0 lux)

CORONIS FUSION 6MP

Acronimo del prodotto	MDCC-6130 DL
Tecnologia dello schermo	TFT AM Color LCD Dual Domain IPS-Pro
Dimensioni dello schermo attive (diagonale)	772 mm (30,4")
Dimensioni dello schermo attive (O x V)	654 x 409 mm (25,8 x 16,1")
Rapporto di aspetto (O:V)	16:10
Risoluzione	naturale 6MP (3280 x 2048) configurabile to 2 x 3MP+ (1640 X 2048) configurabile to 2 x 3MP (1536 X 2048)

Passo pixel	0,1995 mm
Immagini a colori	Si
Immagini in grigio	Si
Supporto colore	30 bit
Angolo di visualizzazione (0, V)	178°
Uniform Luminance Technology (ULT)	Si
Per Pixel Uniformity (PPU)	No
Ambient Light Compensation (ALC)	Si
Backlight Output Stabilization (BLOS)	Si (2x)
I-Guard	Si
Luminanza massima*	800 cd/m ²
Luminanza calibrata DICOM (ULT disattivato)*	500 cd/m ²
Rapporto di contrasto (tipico)*	1000:1
Tempo di risposta (Tr + Tf)	18 ms
Frequenza di scansione (0; V)	30-150 kHz; 15-80 Hz
Colore alloggiamento	Nero/Argento
Segnali di ingresso video	DVI-D Dual Link (2x)
Terminali di ingresso video	NA
Porte USB	1 upstream (endpoint), 3 downstream
Standard USB	2.0
Requisiti di alimentazione (nominali)	100-240V

Consumo energetico (nominale)	166W
Modalità di risparmio energetico	Si
Gestione dell'energia	DVI-DMPM
Dot-clock	280 MHz
Lingue OSD	Inglese, Francese, Tedesco, Spagnolo, Italiano
Dimensioni con supporto (L x A x P)	Verticale: NA Orizzontale: 731 x 580~676 x 265 mm
Dimensioni senza supporto (L x A x P)	Verticale: ND Orizzontale: 731 x 485 x 141 mm
Dimensioni dell'imballo (L x A x P)	869 x 764 x 400 mm
Peso netto con supporto	26,9 kg
Peso netto senza supporto	20,4 kg
Peso netto imballo con supporto	36,1 kg
Peso netto imballo senza supporto	NA
Gamma di regolazione altezza	96 mm
Inclinazione	-5° / +25°
Rotazione	-45° / +45°
Funzione pivot	NA
Montaggio standard	VESA (100 mm)
Protezione schermo	Protezione in vetro non riflettente
Modalità raccomandate	CT, MR, US, DR, CR, NM, Film

Certificazioni	UL 60601-1 1ST EDITION, CAN/CSA-C22.2 NO. 601.1-M90, IEC 60601-1 2ND ED:1988 + A1:1991 + A2:1995, IEC 60950-1:2001 1ST EDITION, CE - 89/336/EEC, CE - 93/42/EEC, DEMKO - EN 60601-1, CCC - GB9254-1998 + GB4943-2001 + GB17625.1-2003, BSMI - CNS13438(95) + CNS14336(94), VCCI, FCC class B, ICES-001 Level B, KETI (eK) Level B, BSMI, MDD class IIb, FDA 510k, RoHS
Accessori in dotazione	Guida introduttiva Scheda installazione rapida Cavi video (2 x DVI Dual Link) Cavi principali (UK, Europa (CEBEC/KEMA), USA (UL/CSA; adattatore NEMA 5-15P), Cina (CCC)) Cavo USB 2.0 Alimentatore esterno
Accessori opzionali	NA
Software QA	MediCal QAWeb
Unità per pallet	NA
Dimensioni pallet	NA
Garanzia	5 anni
Temperatura di esercizio	da 0 °C a 35 °C (da 15 °C a 30°C nelle specifiche)
Temperatura di stoccaggio	da -20°C a 60°C
Umidità di esercizio	8% - 70% (senza condensa)
Umidità di conservazione	5% - 95% (senza condensa)
Altitudine di esercizio	3.000 m

* In condizioni di sala di lettura non illuminata (0 lux)

Dichiarazione di garanzia

TERMINI E CONDIZIONI GENERALI DI GARANZIA BARCO MID

In vigore dal 1° gennaio 2008

ARTICOLO 1: GARANZIA DEL PRODOTTO

Barco nv, Medical Imaging Division garantisce che il dispositivo sarà esente da difetti di costruzione o di materiali per il periodo compreso nella garanzia o per il periodo compreso nel programma di estensione della garanzia.

Hardware: Barco garantisce che alla consegna di cui alla presente i Prodotti saranno (i) conformi alle proprie specifiche in vigore alla data della consegna e (ii) privi di difetti di materiale e di fabbricazione ("Garanzie").

Software: Barco garantisce che il software scritto da Barco funzionerà in modo sostanzialmente conforme alle specifiche in vigore alla data di consegna. Il software è per sua natura suscettibile di bug ed errori. Barco non fornisce alcuna garanzia relativamente al software, fornito al Cliente "così com'è", e non garantisce il funzionamento continuativo e privo di errori dei Prodotti.

Se non diversamente indicato nel manuale del Prodotto Barco o nel contratto tra Barco e il Cliente, il Periodo di Garanzia sarà il seguente:

(a) Hardware: 12 mesi a decorrere dalla data della fattura Barco.

(b) Software: 3 mesi a decorrere dalla data della fattura Barco.

Fatte salve le disposizioni della clausola 2, la riparazione e la sostituzione per difetti di materiale e/o manodopera ai sensi della presente garanzia verranno effettuate presso i nostri stabilimenti secondo i seguenti termini e condizioni:

1.1 Qualunque richiesta coperta dalle Garanzie dovrà essere notificata a Barco in forma scritta entro 8 giorni dalla data in cui è stato riscontrato o notato per la prima volta il difetto o guasto. Al verificarsi di un guasto nell'apparecchio, il Cliente contatterà l'Assistenza Clienti Barco nv, MID (o un centro di assistenza autorizzato) per la riparazione. In nessun caso il Cliente fornirà all'addetto una descrizione esaustiva del problema riscontrato, oltre al numero di serie e di modello dell'apparecchio in cui il problema si è verificato.

1.2 L'addetto dell'Assistenza Clienti effettuerà una diagnosi del problema riscontrato dal Cliente e fornirà a quest'ultimo informazioni su come procedere. L'Assistenza Clienti potrà richiedere di restituire l'apparecchio guasto o le parti difettose all'Assistenza Clienti Barco nv o MID (o a un centro di assistenza autorizzato) per la riparazione. In nessun caso il Cliente dovrà restituire un Prodotto difettoso o una parte di esso senza aver ottenuto la preventiva autorizzazione scritta di Barco.

Nell'eventualità in cui Barco autorizzi la restituzione del Prodotto difettoso, Barco stessa emetterà per il Cliente un codice RMA (Return Material Authorisation, Autorizzazione alla restituzione dei materiali).

In assenza di altre indicazioni, il Cliente richiederà un codice RMA al più vicino centro di Assistenza Clienti Barco nv, MID (o a un centro di assistenza autorizzato), il cui elenco è disponibile su www.barcomedical.com.

I costi di imballaggio, trasporto e assicurazione di sola andata relativi all'invio a Barco del Prodotto o della parte ritenuti difettosi per la riparazione o la sostituzione saranno a carico del Cliente. I costi di imballaggio, trasporto e assicurazione di sola andata relativi alla spedizione del Prodotto o della parte riparati o sostituiti saranno a carico di Barco.

1.3 Il Cliente restituirà, con trasporto prepagato, l'apparecchio guasto o le parti difettose nell'imballo originale, unitamente al codice RMA assegnato, all'Assistenza Clienti Barco nv, MID (o a un centro di assistenza autorizzato) per la riparazione.

1.4 I componenti sostitutivi utilizzati saranno nuovi o equivalenti a nuovi per il livello di revisione dell'apparecchio. Un pannello LCD sostitutivo sarà nuovo o equivalente. Il periodo di garanzia dei componenti sostitutivi scadrà in concomitanza con la scadenza del periodo di garanzia iniziale dell'apparecchio. Tutti i componenti sostituiti ai sensi della presente garanzia e restituiti a Barco nv, MID (o a un centro di assistenza autorizzato) diverranno di proprietà di Barco nv, MID (o del centro di assistenza autorizzato).

1.5 L'apparecchio riparato verrà restituito al Cliente mediante trasporto ordinario a spese di Barco nv, MID.

1.6 Barco nv, MID sostituirà un prodotto che risulti difettoso entro 90 giorni dalla spedizione da Barco con uno nuovo, garantendo la corrispondenza del colore nel caso di configurazione diagnostica a più schermi.

Barco cercherà di spedire il nuovo prodotto sostitutivo entro 2 giorni lavorativi dal ricevimento della notifica scritta del Cliente.

ARTICOLO 2: PREREQUISITI PER LA GARANZIA ED ELEMENTI ESCLUSI DALLA GARANZIA

A. Le Garanzie saranno applicabili solo nella misura in cui i Prodotti o qualunque loro parte

- (i) siano stati trasportati ed immagazzinati per tutto il tempo nell'imballo originale nelle condizioni specificate da Barco (ad esempio luogo coperto e sicuro, temperatura minima e massima, umidità massima e così via) o, in assenza di ciò, almeno in condizioni compatibili con le prassi comunemente accettate per tale tipo di prodotti;
- (ii) siano stati sempre movimentati in conformità con le istruzioni di Barco o, in assenza di ciò, almeno con la cura e le precauzioni compatibili con le prassi comunemente accettate per tale tipo di prodotti;

- (iii) siano stati installati in conformità con le istruzioni e le direttive fornite da Barco (se e nella misura in cui i Prodotti non siano stati installati da Barco o da suo fornitore autorizzato);
 - (iv) non siano stati soggetti ad accesso, alterazione, modifica o riparazione non autorizzati o a tentativi in tal senso;
 - (v) siano stati sempre "usati in modo normale" e per gli scopi cui sono destinati nonché utilizzati in stretta conformità con le istruzioni di funzionamento esposte nel manuale operativo del Prodotto in questione e non siano stati sottoposti ad uso improprio, abuso o danni. Ai fini della presente, "usati in modo normale" indica un uso regolare, ordinario e di routine del Prodotto in questione come inteso e/o raccomandato da Barco;
 - (vi) siano stati sempre sottoposti a manutenzione in conformità con le istruzioni di Barco o, in assenza di ciò, almeno agli intervalli e secondo le modalità compatibili con le prassi comunemente accettate per tale tipo di prodotti;
- B. La presente garanzia non includerà quanto segue:
- 2.1 Qualunque elemento hardware o software acquistato presso un fornitore diverso da Barco nv, MID o dal suo agente o distributore autorizzato e integrato dal Cliente o da terzi nell'apparecchio Barco nv, MID fornito.
 - 2.2 Qualunque configurazione host non espressamente supportata da Barco nv, MID.
 - 2.3 Tutte le applicazioni software installate nel sistema, siano esse state acquistate presso Barco nv, MID o presso terzi. Costituiscono un'eccezione le applicazioni software fornite da Barco nv, MID che si rivelino essere la causa del malfunzionamento dell'hardware coperto dal presente Contratto.
 - 2.4 La normale usura, l'utilizzo in circostanze diverse da quelle indicate nelle specifiche, ad esempio l'impiego in ambienti polverosi o a temperature eccessive, l'uso improprio o le alterazioni o riparazioni non autorizzate, la mancata esecuzione di un'adeguata configurazione o manutenzione, il danneggiamento, la modifica o l'asportazione del numero di serie, le modifiche di ordine estetico.
 - 2.5 La riparazione o la sostituzione di materiale di consumo 1 o di parti specifiche che per definizione siano soggette a usura, comprendendo, in modo non esaustivo:
 - a. Pannelli CRT o LCD
 - b. Retroilluminazione di schermi LCD diagnostici, quando il tempo d'uso della retroilluminazione² sia superiore alla durata garantita della retroilluminazione³ per quel modello, se usato con la luminanza calibrata in fabbrica⁴
- Es1.
- Uno schermo viene usato per 8 ore al giorno, cioè +/- 2.920 ore all'anno
 - Lo schermo è coperto da un periodo di garanzia di 5 anni
 - La durata garantita della retroilluminazione del modello è 17.000 ore.
 - La luminanza calibrata in fabbrica non può più essere raggiunta dopo 4 anni, periodo corrispondente a +/- 11.680 ore
 - Risultato: la sostituzione della retroilluminazione viene effettuata in garanzia
- Es2.
- Uno schermo viene usato per 24 ore al giorno, cioè +/- 8.760 ore all'anno
 - Lo schermo è coperto da un programma di garanzia di 5 anni
 - La durata garantita della retroilluminazione del modello è 17.000 ore.
 - La luminanza calibrata in fabbrica non può più essere raggiunta dopo 2,5 anni, periodo corrispondente a +/- 21.900 ore
 - Risultato: la sostituzione della retroilluminazione non rientra nella copertura della garanzia.
- (1): "Materiale di consumo" è una parte che può essere sostituita dall'utente
 - (2): "Tempo d'uso della retroilluminazione" è il tempo totale per cui un'immagine (compreso un salvaschermo) è stata visualizzata sullo schermo. Questo valore può essere rilevato tramite i pulsanti OSD.
 - (3): "Durata garantita della retroilluminazione" è il numero di ore di retroilluminazione durante le quali un valore di luminanza predefinito, ovvero la luminanza calibrata in fabbrica, sarà fornito da uno specifico modello di schermo diagnostico. Questa cifra è stampata sul certificato di garanzia di ciascuno schermo oppure può essere richiesta alla sede Barco locale.
 - (4): "Luminanza calibrata in fabbrica" è il valore di luminanza tipico su cui è calibrato uno specifico modello di schermo diagnostico in fase di produzione. Questa cifra è stampata sul certificato di garanzia di ciascuno schermo oppure può essere richiesta alla sede Barco locale.
- c. Lampade e componenti ottici dei proiettori
 - d. Sostituzione dovuta a:
 - i. ritenzione dell'immagine conseguente a:
 - uso non corretto dello screen saver e/o del sistema di risparmio di energia dello schermo (DPMS) come spiegato nel manuale dell'utente

- funzionamento prolungato dello schermo con un'immagine statica sulla stessa area dello schermo
- ii. un numero di pixel mancanti inferiore al numero totale consentito, in base a quanto indicato nelle specifiche del prodotto.
- ii. differenza di temperatura del colore inferiore alla differenza totale consentita, in base a quanto indicato nelle specifiche del prodotto
- iv. differenza di temperatura del colore dovuta al mancato utilizzo di tutti gli schermi di una configurazione a più schermi alla stessa frequenza.
- v. Uniformità di luminanza LCD conforme alle specifiche del prodotto o uniformità di luminanza tipica della tecnologia LCD.

Barco nv, MID non fornisce garanzia sulla durata minima né sulle prestazioni di alcun materiale di consumo.

2.6 Sostituzione di parti mobili, come cavi di alimentazione, telecomandi e così via

2.7 Tutti i costi di smontaggio e installazione in loco, spese e tempi di viaggio da e per il luogo dell'installazione per il personale incaricato dei lavori di riparazione e le spese di trasporto.

2.8 Qualunque guasto derivante da incidenti, negligenza (tra cui la rimozione o eliminazione di file di sistema e file del prodotto software concesso in licenza), uso improprio, guasti dell'impianto elettrico o qualunque modifica, danni dovuti a incendi, acqua, tuoni o fulmini, interruzione o fluttuazione di corrente, interruzione delle linee di comunicazione o qualunque causa di forza maggiore o estranea all'apparecchio.

2.9 Qualunque prestazione o procedura specifica richiesta dal Cliente in relazione alla verifica dell'apparecchio riparato.

2.10 Il costo di verifica in caso di prodotto restituito ritenuto funzionante non è coperto dalla garanzia e verrà addebitato al Cliente, a insindacabile giudizio di Barco, con una valutazione caso per caso.

ARTICOLO 3: OBBLIGHI DEL CLIENTE

Il Cliente assume i seguenti obblighi come corrispettivo parziale dell'adempimento di obblighi da parte di Barco nv, MID ai sensi della presente garanzia; il mancato adempimento degli obblighi di cui al presente paragrafo da parte del Cliente esonererà Barco nv, MID dai propri obblighi:

3.1 Il Cliente non esporrà il personale di Barco nv, MID a condizioni di lavoro non sicure.

3.2 Le riparazioni dell'apparecchio coperto dalla presente garanzia derivanti da manutenzione o riparazione impropria effettuata dal Cliente o dai suoi funzionari, agenti, dipendenti o rappresentanti saranno a spese del Cliente stesso.

3.3 Il Cliente sarà responsabile dell'installazione dell'apparecchio Barco nv, MID in un ambiente idoneo. Nel caso si rilevi che l'apparecchio non è stato utilizzato, anche temporaneamente, in conformità alle specifiche, Barco nv, MID avrà la facoltà di non effettuare riparazioni in garanzia e di risolvere il Contratto di garanzia stesso. Qualunque intervento messo in atto da Barco nv, MID in questo contesto potrà essere addebitato al Cliente al prezzo normale.

ARTICOLO 4: RIMEDI IN GARANZIA

(a) Hardware: Qualora durante il Periodo di Garanzia il Prodotto o qualunque sua parte non siano conformi alla Garanzia, su richiesta del Cliente Barco dovrà, esclusivamente a propria discrezione e a proprio carico, prontamente ed entro il termine di 20 giorni: (i) riparare o correggere il Prodotto o la parte in questione; o (ii) sostituire il Prodotto o fornire parti o componenti in conformità ai termini e alle condizioni specificati nell'Articolo 1. Una parte sostitutiva dovrà essere equivalente, almeno dal punto di vista funzionale, alla parte originale. Il Prodotto, le parti e/o i componenti sostituiti diverranno di proprietà di Barco e, su richiesta della stessa, dovranno essere restituiti dal Cliente a spese di Barco.

(b) Software: L'unico obbligo di Barco sarà quello di rettificare malfunzionamenti sostanziali del software (nella misura in cui ciò sia ragionevolmente possibile dal punto di vista tecnico) modificando il software o fornendone una versione alternativa.

(c) La riparazione o sostituzione in garanzia copre i costi di materiali e manodopera.

ARTICOLO 5: ESCLUSIONE DI GARANZIE

BARCO NV, MID ESCLUDE QUALUNQUE GARANZIA, ESPLICITA O IMPLICITA, TRA CUI TUTTE LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALITÀ E IDONEITÀ PER UNO SCOPO SPECIFICO.

ARTICOLO 6: LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

I rimedi specificati in questi termini e condizioni costituiranno il solo ed esclusivo rimedio per il Cliente e la sola ed esclusiva responsabilità di Barco derivanti dalla violazione delle garanzie previste dal presente contratto da parte di Barco stessa.

BARCO N.V. NON SARÀ IN ALCUN CASO RESPONSABILE NEI CONFRONTI DEL CLIENTE O DI TERZI PER DANNI DIRETTI, INDIRETTI, INCIDENTALI, SPECIALI O CONSEGUENZIALI, TRA CUI DANNEGGIAMENTO O PERDITA DI BENI MATERIALI O IMMATERIALI O APPARECCHI, PERDITA DI PROFITTI O RICAVI, COSTI DI CAPITALE, COSTO DI ACQUISTO DI BENI SOSTITUTIVI O RICHIESTE DI RISARCIMENTO DELL'UTENTE PER INTERRUZIONI DEL SERVIZIO. LA RESPONSABILITÀ DI BARCO NV, MID PER PRODUZIONE, VENDITA, FORNITURA, RIVENDITA, INSTALLAZIONE, FUNZIONAMENTO O IDONEITÀ PER L'USO DI QUALUNQUE PRODOTTO O SERVIZIO COPERTO DALLA PRESENTE GARANZIA O FORNITO AI SENSI DELLA GARANZIA STESSA, SIA CHE TALE

RESPONSABILITÀ DERIVI DA CONTRATTI O NEGLIGENZA, ATTI ILLECITI, GARANZIE O ALTRO, NON SARÀ SUPERIORE AL PREZZO DELL'ELEMENTO O DEGLI ELEMENTI DI BENI E SERVIZI SU CUI TALE RESPONSABILITÀ SI BASA.

ARTICOLO 7: FORZA MAGGIORE

Le parti saranno esonerate dall'adempimento dei propri obblighi ai sensi del presente contratto nella misura e per il periodo in cui tale adempimento sia reso impossibile da cause di forza maggiore. Per gli obiettivi della presente clausola, l'espressione "forza maggiore" comprende, in via non esaustiva, vertenze sindacali, incendi, mobilitazioni, requisizioni, embarghi, divieti di trasferimento di valuta, insurrezioni, mancanza di mezzi di trasporto, restrizioni all'uso di energia, e in generale qualunque circostanza al di fuori del controllo delle parti e che impedisca loro l'adempimento dei propri obblighi.

ARTICOLO 8: GENERALE

8.1 Il Cliente dichiara di essere consapevole che tutte le applicazioni software e tutti i dispositivi elettronici, tra cui i prodotti Barco nv, MID, sono soggetti a possibili difetti, guasti meccanici o elettrici, e che pertanto su di essi non si può fare affidamento in applicazioni improprie o in mancanza di un adeguato backup e/o di altre precauzioni di sicurezza ogni qualvolta possano verificarsi lesioni o danni alla proprietà derivanti da guasti o errori del prodotto.

8.2 Barco nv, MID non sarà responsabile di guasti di macchinari e/o della mancata fornitura di servizi o esecuzione di manutenzione nei casi in cui ciò sia dovuto a cause al di fuori del proprio ragionevole controllo.

K5902015-07
Ottobre 2011



Barco n.v.
President Kennedypark 35
8500 Kortrijk
Belgium (Belgio)
www.barco.com